



RIDEAUX D'AIR SÉRIE C APPARENTS



INSTRUCTIONS D'INSTALLATION, DE FONCTIONNEMENT ET DE MAINTENANCE

Français

1 SOMMAIRE

	Page
1 SOMMAIRE.....	2
2 SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE	3
3 CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES.....	3
4. INTRODUCTION.....	4
5. CONTENU DE LA LIVRAISON	5
6. OUTILS NÉCESSAIRES.....	6
7. INSTALLATION.....	7
8. ACCÈS POUR BRANCHEMENT ÉLECTRIQUE.....	9
9. INSTALLATION DU BOÎTIER DE COMMANDE.....	10
10. PARAMÈTRES DU BOÎTIER DE COMMANDE	11
11. COMMANDES EXTÉRIEURES	12
12. RACCORDEMENT MAÎTRE/ESCLAVE.....	13
13. CONFIGURATION DU SYSTÈME.....	14
14. SÉLECTION DE LA VITESSE DU VENTILATEUR.....	15
15. FONCTIONNEMENT DU BOÎTIER DE COMMANDE	15
16. MISE EN SERVICE DU SYSTÈME	18
17. VALIDATION	19
18. CAUSES DE PANNE.....	19
19. ENTRETIEN ET MAINTENANCE	21
20. GARANTIE.....	22
ANNEXE 1 — Dimensions du rideau d'air C monté en surface.....	23
ANNEXE 2A — SCHÉMA DE CÂBLAGE C1000E, C1500E et C2000E.....	24
ANNEXE 2B — SCHÉMA DE CÂBLAGE C1000W, C1500W et C2000W.....	25
ANNEXE 2C — SCHÉMA DE CÂBLAGE C1000A, C1500A et C2000A	26
21. DÉCLARATION DE CONFORMITÉ.....	27

2 SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE

Alimentation électrique et câblage du rideau d'air

Tout le câblage et tous les branchements électriques doivent OBLIGATOIREMENT être effectués par un électricien qualifié compétent, conformément à l'édition la plus récente des réglementations nationales et locales, et/ou obligatoires locales. « **Danger : débrancher l'alimentation électrique avant toute intervention** »

- Un interrupteur de proximité monophasé ou triphasé doté d'une séparation de contact d'au moins 3 mm sur tous les pôles doit être installé dans l'alimentation électrique du rideau d'air et situé à un emplacement accessible à côté de l'appareil.
- L'appareil doit être branché avec des câbles électriques spéciaux capables de résister à la chaleur.
- Tous les câbles d'alimentation, disjoncteurs et autres équipements de l'installation électrique doivent être d'une taille adéquate pour le modèle de rideau d'air installé ; voir section 3: Caractéristiques techniques.
- Modèles fonctionnant sur une alimentation électrique triphasée - voir section 3: Caractéristiques techniques - connexion neutre requise (3N~).
- Un (IP21) presse-étoupe ou un raccord de conduit de 25 mm doit être utilisé pour l'alimentation électrique du rideau d'air.
- Voir schéma de câblage pour le raccordement des câbles d'alimentation et de contrôle électriques au rideau d'air. Le rideaux d'air doit être raccordé à la terre.

3 CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Tableau 1

N° du modèle de rideau d'air	Alimentation électrique (V/ph/Hz)	Puissance électrique absorbée nominale (kW)	Courant nominal par phase (A)	Puissance calorifique [Faible/Élevée] (kW)	Poids (kg)
C1000A	230/1/50	0.15	0.7	–	16
C1500A	230/1/50	0.20	0.9	–	21
C2000A	230/1/50	0.25	1.1	–	31
C1000W	230/1/50	0.15	0.7	3.0 / 6.0	18
C1500W	230/1/50	0.20	0.9	4.5 / 9.0	26
C2000W	230/1/50	0.25	1.1	6.0 / 12.0	37
C1000E	400/3/50	9.15	13.7	4.5 / 9.0	16
C1500E	400/3/50	12.20	18.3	6.0 / 12.0	23
C2000E	400/3/50	18.25	27.2	9.0 / 18.0	33

4. INTRODUCTION

Fondée dans les années 1960, la société Thermoscreens compte parmi les principaux fabricants de rideaux d'air et exporte dans plus de 60 pays à travers le monde.

Comme l'ensemble de nos produits, la gamme C de rideau d'air a été conçue en tenant compte du rendement énergétique.

Les modèles C dotés du suffixe E, W ou A sont conçus pour être montés en surface à l'intérieur d'un bâtiment et placés à l'horizontale au-dessus d'un passage de porte.

Ils ne doivent pas être installés à l'extérieur d'un bâtiment ni intégrés à une armoire ou encastrés d'une quelconque façon.

Veillez indiquer les informations suivantes pour pouvoir vous y référer:

Date d'achat
Lieu d'achat
Numéro de série

Une preuve d'achat est requise pour déposer une réclamation au titre de la garantie.



TEDDINGTON FRANCE
7, avenue Philippe Lebon
92396 Villeneuve la Garenne
France

e-mail : sav@teddington.fr — <http://www.teddington.fr>

Téléphone : +33 (0)1 41 47 71 71 — Télécopie : +33 (0)1 47 99 95 95

5. CONTENU DE LA LIVRAISON

Les articles suivants sont fournis dans la boîte à la livraison.

REMARQUE : Si des pièces sont manquantes ou endommagées, contactez votre lieu d'achat.

Rideau d'air monté en surface C



Commutateur d'ambiance à distance



Remarque : les embouts sont fournis en vrac pour pouvoir être montés lors de l'installation

Option 1

Contrôleur tactile

(modèles électriques et à eau chaude)

Alimentation par câble de commande RJ de 6 m



Option 2

Télécommande standard

(modèles électriques et à eau chaude)

Alimentation par câble de commande RJ de 6 m



Supports muraux et boulons de fixation M6



3 supports pour les appareils HX1500 et HX2000

Vanne 3 Voies (pour modèles et à eau)



Installer avec la tuyauterie du rideau d'air par l'installateur

Thermostat d'air extérieur (en option – fourni par l'installateur)



Utilisés pour la commande de compensation en fonction de la météo (désactive le chauffage s'il fait chaud)

6. OUTILS NÉCESSAIRES

Les outils suivants sont nécessaires pour l'installation:

- Tournevis à lame plate
- Tournevis à embout Phillips
- Clé de 10 mm
- Clé à molette
- Perceuse électrique
- Échelles
- Équipements de levage appropriés

7. INSTALLATION

Le rideau d'air a été conçu pour être placé à l'horizontal au-dessus d'un passage de porte. Il ne doit pas être installé à l'extérieur du bâtiment.

7.1 Emplacement

Monter le rideau d'air au-dessus et aussi près du passage de porte que possible, en veillant à ce que :

- la grille de soufflage située à moins de 3m au-dessus du sol
- recommander 100mm de hauteur utile au-dessus du rideau d'air, voir Fig. 1

Faire attention aux bords supérieurs des passages de porte, aux poutres structurales, aux dispositifs d'ouverture/fermeture de porte, etc. qui peuvent interférer avec le flux d'air et jouer sur l'emplacement de l'appareil.

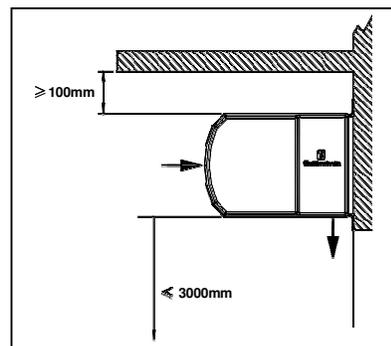


Fig. 1

REMARQUE : Pour assurer le bon fonctionnement du rideau d'air, la largeur du passage de porte ouvert doit être inférieure à la largeur effective du flux d'air.

7.2 Fixation murale

REMARQUE : Utiliser des boulons de fixation murale adaptés (non fournis) pour fixer l'appareil au mur, en tenant compte du type de mur et du poids de l'appareil (voir section 3: Caractéristiques techniques).

Étape 1 Boulonner tous les supports muraux sur la face arrière de l'appareil comme illustré sur la Fig. 2, à l'aide des boulons de fixation M6 fournis.

Étape 2 Percer des points de fixation dans le mur en se référant à l'Annexe 1 pour un bon positionnement.

Étape 3 Visser les boulons muraux supérieurs en laissant un petit espace entre la tête de vis et le mur.

Étape 4 Abaisser l'appareil sur les boulons via les fentes en forme de trou de serrure situées dans la partie supérieure des supports muraux et visser les boulons muraux inférieurs.

Étape 5 Serrer tous les boulons de fixation jusqu'à ce que le rideau d'air soit solidement fixé au mur.



Fig. 2

7.3 Suspension au plafond

M6 Des tiges filetées (non fournies) sont utilisées pour suspendre l'appareil au plafond.

Suspendre l'appareil au plafond comme suit :

Étape 1 Visser les tiges filetées dans tous les perçages de la face supérieure de l'appareil comme illustré sur la Fig. 3.

REMARQUE : Ne pas visser les tiges de suspension trop loin car elles pourraient interférer avec les composants internes.

Étape 2 Mettre en place des écrous de blocage M6 (non fournis) pour empêcher que la tige tourne et se dégage du boîtier.

Étape 3 Fixer chaque tige de suspension à une structure adaptée pouvant supporter le poids de l'appareil (voir section 3 : Caractéristiques techniques pour les poids).

ATTENTION : L'installateur assume l'entière responsabilité de s'assurer que les emplacements de fixation et le système de suspension utilisés conviennent au rideau d'air à installer.



Fig. 3

7.4 Modèles Eau Chaude (LPHW)

Pour les modèles LPHW, veiller à ce que des vannes d'isolement d'eau soient installées à côté du rideau d'air et qu'elles soient raccordées correctement comme illustré sur le schéma de l'Annexe 1.

Pour la conception du système de tuyauterie et de la pompe à eau, les débits d'eau et les pertes de charge pour la puissance calorifique maximale du rideau d'air sont indiqués dans le Tableau 2 ci-dessous.

Tableau 2

Rideau d'air	Débit d'eau (l/min à 82/71 °C)	Chute de pression d'eau (kPa)
C1000W, 1 rangées (6kW)	7,8	5,1
C1500W, 1 rangées (9kW)	11,7	10,9
C2000W, 1 rangées (12kW)	15,6	19,7

REMARQUE : La perte de charge d'eau concerne les raccords de débit et de retour du rideau d'air et tient compte de la vanne installées à l'intérieur de l'appareil.
Les débits d'eau et les pertes de charge à différentes températures d'eau peuvent être calculés à l'aide du programme de calcul Thermoscreens. Veuillez consulter le site web de Thermoscreens pour de plus amples informations.

L'installateur doit connecté la vanne 3 voies avec la tuyauterie chauffage, comme indiqué par le diagramme 4 ci-dessous:

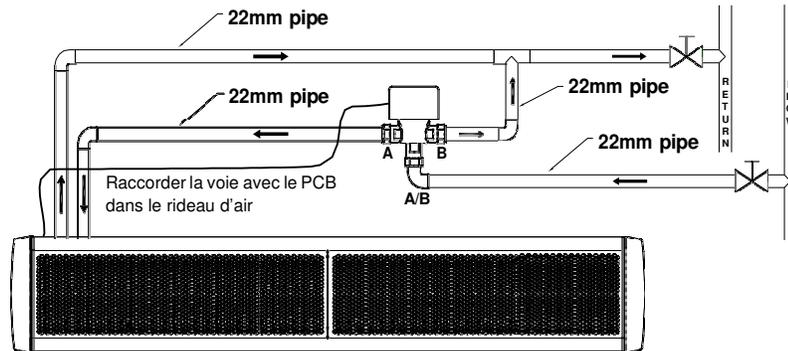


Fig. 4

8. ACCÈS POUR BRANCHEMENT ÉLECTRIQUE

8.1 Comment accéder aux bornes

Pour pouvoir accéder au rideau d'air pour le branchement et la mise en service, déposer les grilles d'entrée d'air et le panneau d'accès inférieur comme expliqué ci-dessous.

Retirer tout d'abord les joues en plastique à chaque extrémité de l'appareil en les tirant vers le côté.

REMARQUE : Tous les panneaux du rideau d'air sont protégés par un film plastique. Lorsque les panneaux d'accès sont déposés, ce film peut être retiré.

8.1.1 Dépose des grilles d'entrée d'air

Déposer chaque grille avec son filtre à l'aide d'un tournevis à embout plat.

Pour la déposer, insérer le tournevis dans le perçage allongé situé dans le coin inférieur de la grille (voir Fig. 5) et tourner la vis d'un quart de tour dans le sens antihoraire.



Fig. 5

8.1.2 Dépose du panneau d'accès inférieur

Dévisser la vis de fixation à chaque extrémité (voir 1, Fig. 6) et, le cas échéant, deux vis au milieu (appareils C1500 et C2000 uniquement).

Pour le déposer, faire coulisser le panneau d'accès (voir 2, Fig. 6) vers l'extérieur.

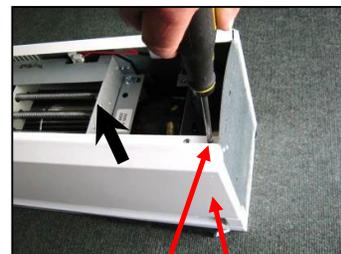


Fig. 6

9. INSTALLATION DU BOÎTIER DE COMMANDE

Fixez le contrôleur à un emplacement pratique, directement sur le mur ou sur un boîtier de commande

9.1 Montage mural

- Étape 1** À l'aide d'un tournevis, dévisser la vis située en haut du boîtier de commande et retirer le boîtier arrière (voir Fig. 7).
- Étape 2** Faire passer une extrémité du câble de commande RJ dans le boîtier arrière, le fixer, puis visser le boîtier arrière au mur à l'aide de fixations appropriées (non fournies).
- Étape 3** Brancher la fiche RJ à sa prise correspondante sur la carte de circuit imprimé du boîtier de commande.
- Étape 4** Remonter le boîtier avant.



Fig. 7 - Uniquement à titre illustratif

9.2 Montage sur boîte de distribution

- Étape 1** À l'aide d'un tournevis, dévisser la vis située en haut du boîtier de la télécommande et retirer le boîtier arrière (voir Fig. 7).
- Étape 2** Faire passer une extrémité du câble de commande RJ dans la boîte de distribution, faire passer et fixer le câble de commande RJ dans le boîtier arrière et fixer le boîtier arrière à la boîte de distribution à l'aide de 2 vis de montage (non fournies) (voir Fig. 8).
- Étape 3** Brancher la fiche RJ à sa prise correspondante sur la carte de circuit imprimé du boîtier de commande.
- Étape 4** Remonter le boîtier avant.



Fig. 8 - Uniquement à titre illustratif

REMARQUE : Pour les paramètres du boîtier de commande en option, voir la section 10.

10. PARAMÈTRES DU BOÎTIER DE COMMANDE

Télécommande standard - Au dos du circuit imprimé, vous trouverez quatre commutateurs DIP pour les options suivantes, voir Tableau 3.

Commande tactile - Commande à quatre paramètres logiciels Flag par défaut pour les options suivantes, voir Tableau 3.

Il est possible de modifier les valeurs Flag si nécessaire en accédant aux paramètres avancés comme indiqué ci-dessous.

Le contrôleur allumé (ON), exercez une pression prolongée sur les touches haut et bas du pavé tactile - 01 Menu Flag affiché

Appuyez sur Home (écran d'accueil) pour accéder à l'option Flag 01 Reset on powerup (réinitialisation au démarrage)

Suivez les instructions sur l'écran LCD :

- Appuyez sur les touches tactiles Speed (vitesse) pour parcourir les options Flag 1 à 4
- Appuyez sur les touches tactiles haut ou bas pour modifier la valeur Flag sélectionnée
- Appuyez sur Home pour confirmer la valeur

Tableau 3

Flag/commutateur DIP	Fonction	Explication	Valeur par défaut	Remarques
1	Réinitialisation au démarrage	Tous les paramètres de commande sont conservés à la remise sous tension après une coupure électrique	01 (ON)	AVERTISSEMENT ! - Les ventilateurs démarrent tout seuls lorsque l'alimentation est rétablie
2	Arrêt des ventilateurs à basse température	Les ventilateurs s'arrêtent lorsque la température souhaitée est atteinte (mode AUTO uniquement)	00 (OFF)	
3	Ne jamais souffler d'air froid	En mode AUTO, le rideau d'air chauffe toujours.	00 (OFF)	Ne passe pas en mode température ambiante
4	Contrôle de la température ambiante	Active le capteur d'air ambiant de la télécommande	00 (OFF)	Désactive toutes les autres sondes thermiques

11. COMMANDES EXTÉRIEURES

11.1 Contacts d'interrupteur à distance IN0, IN1

Les bornes IN0 et IN1 du circuit imprimé CCS du rideau d'air permettent différentes stratégies au moyen de contacts secs (voir Fig. 9). Elles peuvent servir pour la commande marche-arrêt par une minuterie ou un contact numérique/de sortie de système de gestion de bâtiment avec un interrupteur de porte, ou simplement pour désactiver le chauffage quand la température extérieure augmente. Le tableau 4 décrit les différentes fonctions

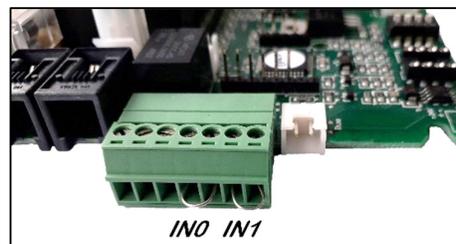


Fig. 9

Tableau 4

Fonction	IN0		Remarques
			
Télécommande Marche/Arrêt (INHIBIT)	L'appareil fonctionne normalement en Mode MANUEL ou en Mode AUTO avec la télécommande	L'appareil s'éteint après 15 secondes avec le ventilateur à la vitesse moyenne si DIP 2 = ARRÊT	Utiliser la télécommande pour configurer l'appareil puis la cacher le cas échéant. * La commande Marche/Arrêt est alors exécutée via IN0 à l'aide d'un contact distant sans potentiel.

Fonction	IN1		DIP 4	IN0	Remarques
					
Commande du contacteur de porte	Au bout de 30 secondes, le chauffage est désactivé et le ventilateur ralentit	L'appareil fonctionne normalement en Mode MANUEL ou en Mode AUTO avec la télécommande	MARCHE		Porte ouverte : - Commande normale 
Été Hiver	L'appareil fonctionne normalement en Mode MANUEL ou en Mode AUTO avec la télécommande <i>JOURNÉE FROIDE</i>	Le chauffage s'éteint immédiatement. Les vitesses de ventilateur sont normales avec la télécommande <i>JOURNÉE CHAUDE</i>	ARRÊT		Porte fermée : - Chauffage désactivé  Vitesse du ventilateur faible Simple commande de compensation en fonction de la météo à l'aide d'un thermostat d'air extérieur doté de contacts sans tension (voir Section 11.3)

REMARQUE : Câbler les contacts d'interrupteur à distance aux bornes à vis à 2 voies IN0 et IN1 à l'aide d'un câble à 2 fils.

AVERTISSEMENT : Ne mettez pas les bornes IN0 et IN1 sous tension, car cela endommagerait le circuit imprimé CCS du rideau d'air.

* **REMARQUE :** Le contrôleur standard/tactile doit rester branché pour maintenir le rideau d'air en fonctionnement.

Thermoscreens fournit une EEPROM optionnelle permettant de débrancher la télécommande tout en maintenant le rideau d'air en fonctionnement. Rendez-vous sur le site de Thermoscreens pour plus de précisions.

11.2 Indication de coupure de sécurité en cas de surchauffe

Pour les rideaux d'air à chauffage électrique, le circuit imprimé CCS intègre un signal d'indication de panne si le dispositif de coupure en cas de surchauffe est activé..

Les contacts (1 A 240 VCA 30 VCC) peuvent être câblés via la borne à vis 7 voies (voir Fig. 10).

Se référer à la section 18.1 : Disjoncteur thermique, pour savoir comment réinitialiser une situation de coupure de sécurité en cas de surchauffe.

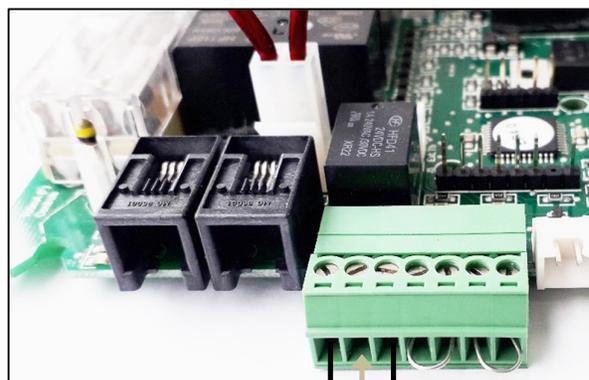


Fig 10

NO
HEALTHY
NC
ALARM!
C

11.3 Compensation en fonction de la météo (Été/Hiver).

Utilisez un câble à deux fils pour brancher le thermostat extérieur à une borne bidirectionnelle IN1 sur le circuit imprimé CCS (voir Fig. 11).

Sur le circuit imprimé CSS, placez le commutateur DIP 4 sur OFF, conformément aux indications du tableau 4 (voir section 11.1 : contacts IN0 et IN1 du commutateur à distance).

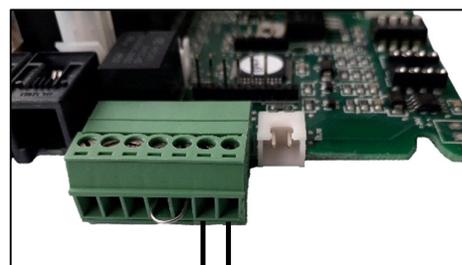
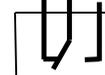


Fig. 11



Thermostat
d'air extérieur

Contact d'interrupteur fermé = Chauffage activé (journée froide)
Contact d'interrupteur ouvert = Chauffage désactivé (journée chaude)

AVERTISSEMENT : Ne mettez pas la borne IN1 sous tension, car cela risquerait d'endommager le circuit imprimé CCS.

REMARQUE : Pour favoriser des économies d'énergie plus importantes, Thermoscreens propose une stratégie de commande de compensation en fonction de la météo. À l'aide d'une courbe de chauffage, la température d'air d'évacuation du flux d'air provenant du rideau d'air est contrôlée par rapport à la température de l'air

12. RACCORDEMENT MAÎTRE/ESCLAVE

Pour une commande maître/esclave, brancher et connecter les appareils ensemble avec des câbles d'extension RJ Thermoscreens (non fournis) conformément à la Figure 12 ci-dessous. Chaque rideau d'air doit posséder sa propre alimentation électrique.

maximum 8 appareils

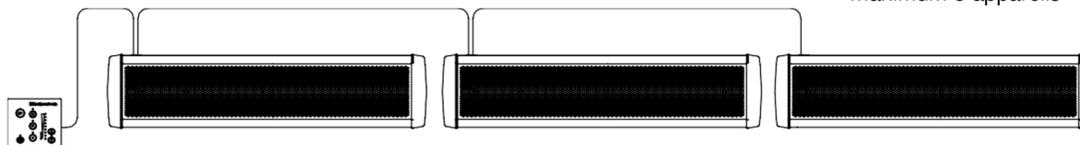


Fig 12

13. CONFIGURATION DU SYSTÈME

13.1 Fonctions en option

ATTENTION : Isoler et déconnecter le rideau d'air de la source d'alimentation avant d'apporter des modifications.

Les commutateurs DIP du circuit imprimé CSS (voir Fig. 13) offrent les fonctionnalités ci-dessous :

- Verrouillage de chauffage du ventilateur
- Désactiver la continuité de fonctionnement du ventilateur
- Thermostat maître (pour les installations maître/esclave)
- Commande de chaleur de compensation en fonction de la météo
- Commande du contacteur de porte

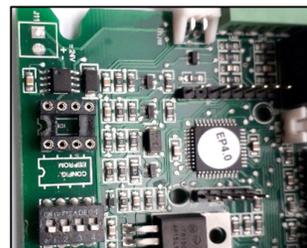


Fig 13

Caractéristique	Paramètre DIP	Par défaut	Remarques
<p>Verrouillage de chauffage du ventilateur Permet à la vitesse du ventilateur de réguler la puissance calorifique des appareils chauffés à l'électricité. Quand une vitesse faible ou moyenne est à 50 %, la chaleur produite est faible. Seule une grande vitesse peut générer 100 % de la puissance de surchauffe.</p>	<p>DIP 1</p> <p>ON</p>  <p>1 2 3 4</p> <p>ON=MARCHE</p>	<p>MARCHE</p> <p>La puissance calorifique est régulée par la vitesse du ventilateur.</p>	<p>Cette caractéristique est uniquement utilisée avec les rideaux d'air chauffés à l'électricité afin de limiter les températures d'air très élevées.</p> <p>Paramétrer le DIP1 sur ARRÊT si l'appareil est chauffé à l'eau ou à la température ambiante.</p>
<p>Désactiver de la ventilation de surchauffe La continuité de fonctionnement de 2 minutes du ventilateur après la mise hors tension est activée ou désactivée sur les rideaux d'air chauffés à l'électricité.</p>	<p>DIP 2</p> <p>ON</p>  <p>1 2 3 4</p> <p>ON=MARCHE</p>	<p>ARRÊT</p> <p>Continuité de fonctionnement du ventilateur à vitesse moyenne activée.</p>	<p>Doit uniquement être utilisée pour les rideaux d'air à eau chaude ambiante. Chaque rideau d'air doit avoir le DIP2 réglé sur MARCHE pour aucune continuité de fonctionnement du ventilateur.</p>
<p>Thermostat maître Pour les installations maître/esclave. Seule la sonde située dans le rideau d'air maître à thermostat est utilisé pour mesurer la température de l'air. Régler le DIP 3 sur MARCHE dans le rideau d'air qui sera l'appareil maître.</p>	<p>DIP 3</p> <p>ON</p>  <p>1 2 3 4</p> <p>ON=MARCHE</p>	<p>ARRÊT</p> <p>Les rideaux d'air dans les systèmes maître/esclave agissent de façon indépendante.</p>	<p>Les sondes de tous les rideaux d'air esclaves seront ignorées. Empêche certains appareils de souffler de l'air froid et d'autres de souffler de l'air chaud dans les systèmes maître/esclave des grands passages de porte.</p>
<p>Commande de compensation en fonction de la météo <u>ou</u> commande du contacteur de porte Simple commande de compensation en fonction de la météo permettant d'économiser de l'énergie de chauffage. <u>ou</u> Commande du contacteur de porte.</p>	<p>DIP 4</p> <p>ON</p>  <p>1 2 3 4</p> <p>ON=MARCHE</p>	<p>ARRÊT IN1 de comp. météo</p> <p>MARCHE IN1 Contacteur de porte</p>	<p>Voir la section 11.1 Contacts d'interrupteur à distance IN0 et IN1 pour plus d'informations</p> <p>La commande de compensation thermique est similaire à la commande Été/Hiver</p>

REMARQUE : ■ — Le rectangle noir est la tête mobile du commutateur DIP.

REMARQUE : Une gamme d'options de commande installées en usine et pouvant être installées par la suite sont disponibles chez Thermoscreens afin d'améliorer les performances du circuit imprimé CCS du rideau d'air. Il s'agit notamment d'une commande de compensation des conditions météorologiques avancée reposant sur une courbe de chauffage, d'une commande de la température de l'air en sortie, de sorties de chauffage à modulation et d'EEPROM pour les stratégies de commande non standard. Rendez-vous sur le site de Thermoscreens pour plus de précisions.

14. SÉLECTION DE LA VITESSE DU VENTILATEUR

Les réglages d'usine pour les 3 vitesses de ventilateur sont les suivants:

(se référer également aux schémas de câblage à l'Annexe 2)

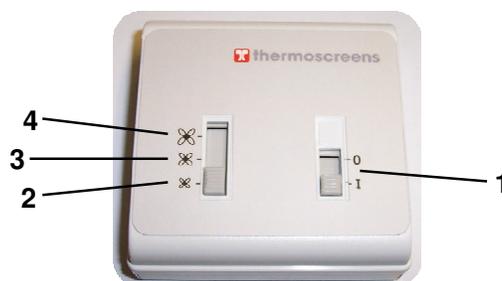
Tableau 5

Vitesse du ventilateur	Vitesse de l'air maximum à la grille de sortie (m/s)	Hauteur de montage maximale du rideau d'air (m)	Niveau de pression sonore du rideau d'air [dB(A) à 3 m]	Débit de volume d'air (m ³ /h) [pour E & A]
ÉLEVÉE (fil noir)	8.5	3.0	C1000 - 55 C1500 - 55 C2000 - 56	1250 1800 2500
MOYENNE (fil bleu)	6.5	–	C1000 - 53 C1500 - 53 C2000 - 54	1140 1640 2275
FAIBLE (fil rouge)	5.0	–	C1000 - 50 C1500 - 49 C2000 - 50	1025 1475 2050

Les niveaux de pression sonore en dB(A) à une distance de 3 m concernent un rideau d'air simple monté à sa hauteur de montage maximale, fonctionnant dans une pièce dotée de caractéristiques acoustiques moyennes telles que définies dans le Guide B5 du CIBSE (durée de réverbération 0,7 s à 1 kHz) et une taille de pièce équivalente à 8 changements d'air par heure (ca/h). Il faut faire attention lors de la sélection de rideaux d'air pour une installation car les niveaux sonores peuvent être supérieurs de plusieurs dB si la hauteur de montage est réduite, si la pièce est plus « vivante » (c'est-à-dire surfaces dures, pas de meubles ou matériaux absorbants), si la pièce est plus petite que l'équivalent de 8 ca/h ou une combinaison de ces facteurs. Les niveaux sonores augmenteront également si plusieurs rideaux d'air sont installés dans le même passage de porte (par ex. +3 dB(A) pour 2 sources de point égal : champ direct).

15. FONCTIONNEMENT DU BOÎTIER DE COMMANDE

15.1 Boîtier de Commande (pour modèles ambiant)



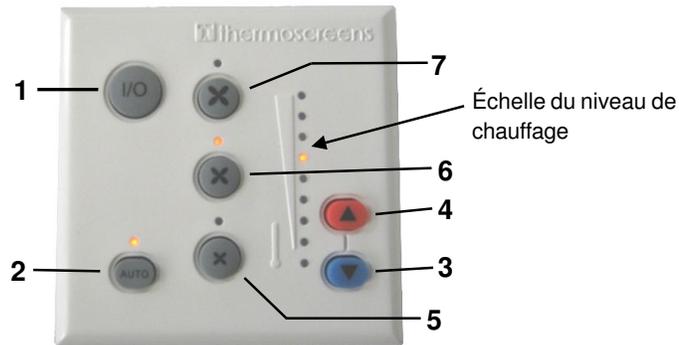
1 Marche/Arrêt

Met le rideau d'air sous ou hors tension.

2, 3 & 4 Vitesse du ventilateur

Change la vitesse du ventilateur de basse à moyenne jusqu' à grande vitesse.

15.2 Télécommande standard (modèles électriques et à eau chaude)



Utiliser le boîtier de commande pour faire fonctionner le rideau d'air comme suit :

1 Marche/Arrêt

Met le rideau d'air sous ou hors tension.

REMARQUE : Si un rideau d'air électrique chauffe alors qu'il est éteint, le ventilateur continuera de fonctionner pendant environ 2 minutes afin de dissiper l'excédent de chaleur.

2 Manuel/Automatique

Passe du mode manuel au mode automatique, et vice versa.

Le voyant LED « Auto ON » est allumé pour « Auto Mode » (mode automatique) et éteint pour « Manual Mode » (mode manuel).

3 et 4 Commandes du niveau de chauffage

Mode manuel

Sélectionner le niveau de chauffage entre 0, 50% et 100% en augmentant ou en diminuant à l'aide des commandes du niveau de chauffage. L'échelle du niveau de chauffage affiche le niveau sélectionné.

Mode automatique

La puissance calorifique est contrôlée automatiquement selon :

- la température de reprise d'air, ou
- la température de l'air ambiant

Cela dépend des paramètres réglés à la Section 10 : Paramètres du boîtier de commande (commutateur DIP 4).

5, 6 et 7 Vitesse du ventilateur

Passer la vitesse du ventilateur respectivement à Basse, Moyenne et Élevée. La LED concernée s'allume.

15.3 Contrôleur tactile (modèles électriques et à eau chaude)



Accueil Vitesse Haut Bas

Contrôleur connecté par un fil de communication RJ au circuit imprimé CCS, avec pavés tactiles Accueil, Vitesse, Haut et Bas en dessous de l'écran LCD comme ci-dessus.

On/Off

Appuyez sur la touche Accueil pendant 2 secondes pour mettre le rideau d'air en marche (ON) ou à l'arrêt (OFF).

REMARQUE : Si un rideau d'air électrique chauffe lorsqu'il est arrêté, le ventilateur continue de tourner pendant environ 2 minutes pour dissiper l'excédent de chaleur.

Manuel/automatique

Lorsque le contrôleur est allumé (ON), appuyez sur Home pour basculer entre les modes automatique et manuel.

L'écran affiche **[A]** pour le mode auto ou **[M]** pour le mode manuel.

Commande de température

Mode manuel

Sélectionnez la température et appuyez brièvement sur haut ou bas pour sélectionner zéro, modérément chaud  et chaud 

Mode automatique

Le chauffage est commandé automatiquement en fonction de la température ambiante et de la température souhaitée. La température de l'air en entrée est indiquée sur le contrôleur, en regard de  sur l'écran LCD.

Vitesse du ventilateur

Appuyez brièvement sur la touche de mise en marche pour actionner le ventilateur et sélectionner la vitesse :

- faible 
- moyenne 
- élevée 

Réglage de la date et de l'heure

Configurez la date et l'heure depuis l'appli ou sur le contrôleur comme ci-dessous.

Allumez le contrôleur et maintenez la touche Vitesse enfoncée pendant 2 secondes.

Suivez les instructions sur l'écran LCD :

- Appuyez sur la flèche haut pour augmenter la valeur
- Appuyez sur la flèche bas pour réduire la valeur
- Appuyez sur la touche Vitesse pour confirmer les valeurs

16. MISE EN SERVICE DU SYSTÈME

16.1 Vérifier le fonctionnement du système

Pour mettre en service le système, vérifier que les conditions suivantes sont remplies :

- Tous les ventilateurs fonctionnent.
- Les ventilateurs fonctionnent aux vitesses Basse, Moyenne et Élevée.
- Aucun bruit mécanique excessif ne provient des ventilateurs.
- Lorsque le chauffage est sélectionné, le flux d'air provenant de la grille de soufflage se réchauffe sur toute la longueur du rideau d'air.
- Quand le système est configuré sur Manuel, et les ventilateurs sur grande vitesse, la température augmente quand vous sélectionnez une température plus élevée.
- L'air chaud est ressenti sur toute la longueur de l'entrée, que la porte soit ouverte ou fermée.
- Sur les rideaux d'air électriques et à eau chaude, le contrôleur standard/tactile fonctionne aussi bien en mode manuel qu'automatique.

16.2 Instructions au client et transfert

Explique que toute personne utilisant le rideau d'air doit recevoir une supervision et des instructions de la part de la personne responsable de sa sécurité, pour ce qui concerne l'utilisation en toute sécurité de l'appareil et pour comprendre les dangers associés. Les enfants et les personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées ne doivent pas utiliser le rideau d'air.

Recommander que le passage de porte soit fermé autant que possible, mais que pendant les périodes de passages intensifs, il devienne un « passage de porte ouvert ». Le rideau d'air joue alors un rôle essentiel en réalisant des économies d'énergie et en procurant du confort aux occupants.

Expliquer que les grilles d'entrée et les filtres à air (si présents) doivent être nettoyés régulièrement et que l'appareil doit être entretenu à intervalles réguliers – voir section 19 : Entretien et maintenance

REMARQUE : Laisser ces instructions avec le client/l'utilisateur final ou leur représentant !

17. VALIDATION

Remplir les éléments suivants une fois que la mise en service est terminée.

Signature de l'installateur		Signature du client	
Nom de l'installateur		Nom du client	
Société de l'installateur		Société du client	
Date		Date	

18. CAUSES DE PANNE

18.1 Disjoncteur thermique

Une anomalie de surchauffe dans les appareils à chauffage électrique peut provoquer le déclenchement des disjoncteurs de sécurité de surchauffe.

Cette anomalie est indiquée par des LED clignotantes sur la télécommande et une LED d'état rouge la carte de circuit imprimé Ecopower située à l'intérieur du rideau d'air.

Avant de procéder à la réinitialisation, veiller à ce qu'il y ait un débit d'air adéquat à partir du rideau d'air et que l'appareil ait été mis en service conformément à la section 16.

Pour réinitialiser un disjoncteur de sécurité de surchauffe :

Étape 1 Mettre hors tension l'alimentation électrique du rideau d'air.

Étape 2 Laisser le temps au rideaux d'air de refroidir, en général 10 minutes.

Étape 3 Mettre sous tension l'alimentation électrique du rideau d'air.

Étape 4 Appuyez 4 fois sur le bouton Auto du contrôleur.

Le chauffage des rideaux d'air se met en marche et, au bout de 30 secondes, les LED du contrôleur cessent de clignoter, tandis que les CCS du circuit imprimé CCS clignotent en vert.

18.2 Réinitialisation du contrôleur tactile en cas de coupure suite à une surchauffe

La réinitialisation est indiquée par le clignotement du pictogramme d'avertissement et une LED de statut rouge sur le circuit imprimé CCS à l'intérieur du rideau d'air.

Pour réinitialiser après une coupure de sécurité à la suite d'une surchauffe :

Étape 1 Coupez l'alimentation électrique du rideau d'air.

Étape 2 Laissez le rideau d'air refroidir, généralement pendant 10 minutes.

Étape 3 Mettez le rideau d'air sous tension.

Étape 4 Si le contrôleur est éteint, maintenez le bouton Accueil enfoncé pendant 2 secondes pour l'allumer.

Étape 5 Appuyez 8 fois sur le bouton Accueil du contrôleur.

Le chauffage du rideau d'air se met en marche au bout de 30 secondes, sans afficher de pictogramme d'avertissement

18.3 Fusibles

En cas de panne électrique, les fusibles électriques internes peuvent se mettre à fonctionner.

Le circuit imprimé CCS à l'intérieur du rideau d'air est équipé de deux fusibles internes.:

- Le fusible 6,3 A(T) alimente les moteurs du ventilateur au sein du rideau d'air
- Le fusible de 100 mA(F) pilote le circuit imprimé CCS.

18.4 Indication d'état du circuit imprimé CCS

Le circuit imprimé CCS du rideau d'air est doté d'une LED d'état (voir Schémas de câblage en annexe).

Elle indique l'état des commandes CCS comme suit :

1. LED clignotant en vert – fonctionnement normal
2. LED clignotant en rouge – basse tension d'alimentation, télécommande non branchée ou défaut du câble RJ
3. LED rouge en permanence – circuit ouvert du disjoncteur de sécurité de surchauffe en raison d'une situation de surchauffe (voir Section 18: Conditions d'anomalie pour savoir comment réinitialiser)

19. ENTRETIEN ET MAINTENANCE

ATTENTION : Tout manquement à une maintenance adéquate de l'appareil et au respect d'un calendrier de nettoyage adapté se traduira par une perte de performances et une espérance de vie réduite du rideau d'air, ainsi qu'une surchauffe potentielle et un risque d'incendie pour les appareils chauffés à l'électricité.

19.1 Toutes les semaines

REMARQUE : La maintenance hebdomadaire peut être effectuée par la personne chargée de l'entretien ou le concierge, à partir du sol.

Éteindre le rideau d'air pour empêcher la pénétration de poussière puis nettoyer la face des grilles d'entrée d'air et les filtres à air à l'intérieur des grilles à l'aide d'un aspirateur muni d'un tuyau d'extension et d'une brosse.

19.2 Tous les 3 mois

ATTENTION : Avant toute intervention d'entretien, isoler et déconnecter le rideau d'air de l'alimentation électrique.

ATTENTION : Les interventions d'entretien et de maintenance suivantes doivent être réalisées par un électricien compétent ou un technicien désigné par Thermoscreens.

Nettoyer et inspecter l'intérieur du rideau d'air comme suit :

- Étape 1** Retirer joues en plastique à chaque extrémité de l'appareil en les tirant vers le côté.
- Étape 2** Utiliser un tournevis à embout plat pour déposer les grilles d'entrée d'air en relâchant les fixations quart de tour aux coins inférieurs de chaque grille d'entrée d'air. Voir Fig. 4, Section 8.1.1.
- Étape 3** Nettoyer et éliminer toute accumulation de poussière et d'impuretés dans le rideau d'air (grilles de reprise et de soufflage, pales du ventilateur, boîtiers et moteurs) à l'aide d'un aspirateur et d'une brosse douce.

REMARQUE : L'accumulation d'impuretés sur les pales du ventilateur peut provoquer des vibrations, du bruit et une usure excessive sur les roulements du moteur.

- Étape 4** Vérifier dans l'appareil que toutes les connexions électriques et les bornes sont bien serrées et que tous les câbles sont en bon état.

Remettre les grilles de reprise d'air une fois l'entretien terminé. Reconnecter l'alimentation électrique et tester pour assurer le bon fonctionnement (voir Section 16 : Mise en service).

20. GARANTIE

Tous les appareils sont couverts par une garantie de deux ans.

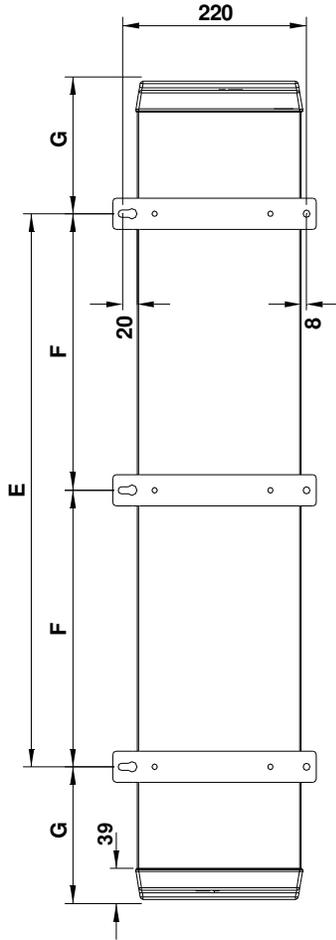
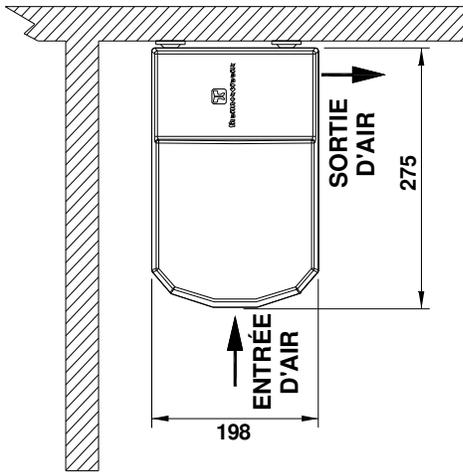
En cas de problème, veuillez contacter votre installateur/fournisseur.

À défaut, veuillez contacter le service garantie de Thermoscreens.

Le plus grand soin a été apporté à l'élaboration des présentes instructions afin de garantir leur exactitude. Thermoscreens Ltd. rejette toute responsabilité pour des dommages qui résulteraient d'inexactitudes et/ou de lacunes dans la présente documentation. Thermoscreens Ltd. conserve le droit de modifier les caractéristiques techniques mentionnées dans les présentes instructions.

Thermoscreens Ltd
St. Mary's Road Nuneaton
Warwickshire Angleterre
CV11 5AU

E-mail : sales@thermoscreens.com
Tél. : + 44 (0) 24 7638 4646
Fax : + 44 (0) 24 7638 8578
www.thermoscreens.com

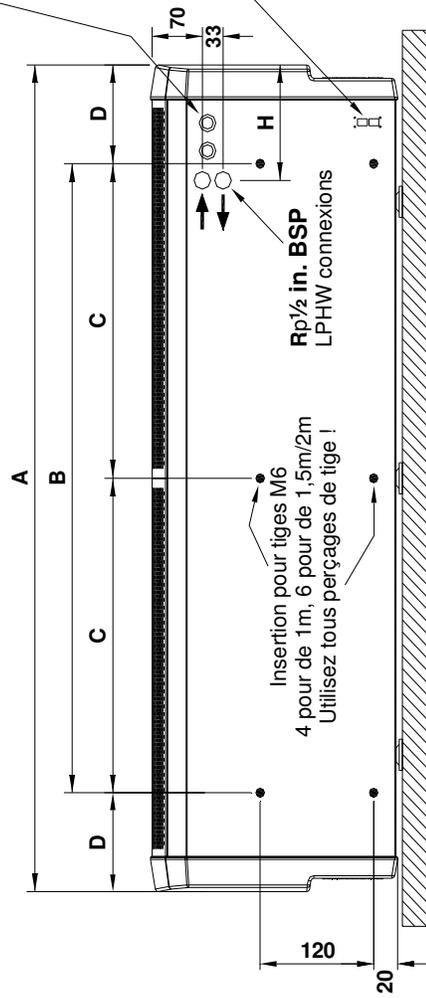


mm



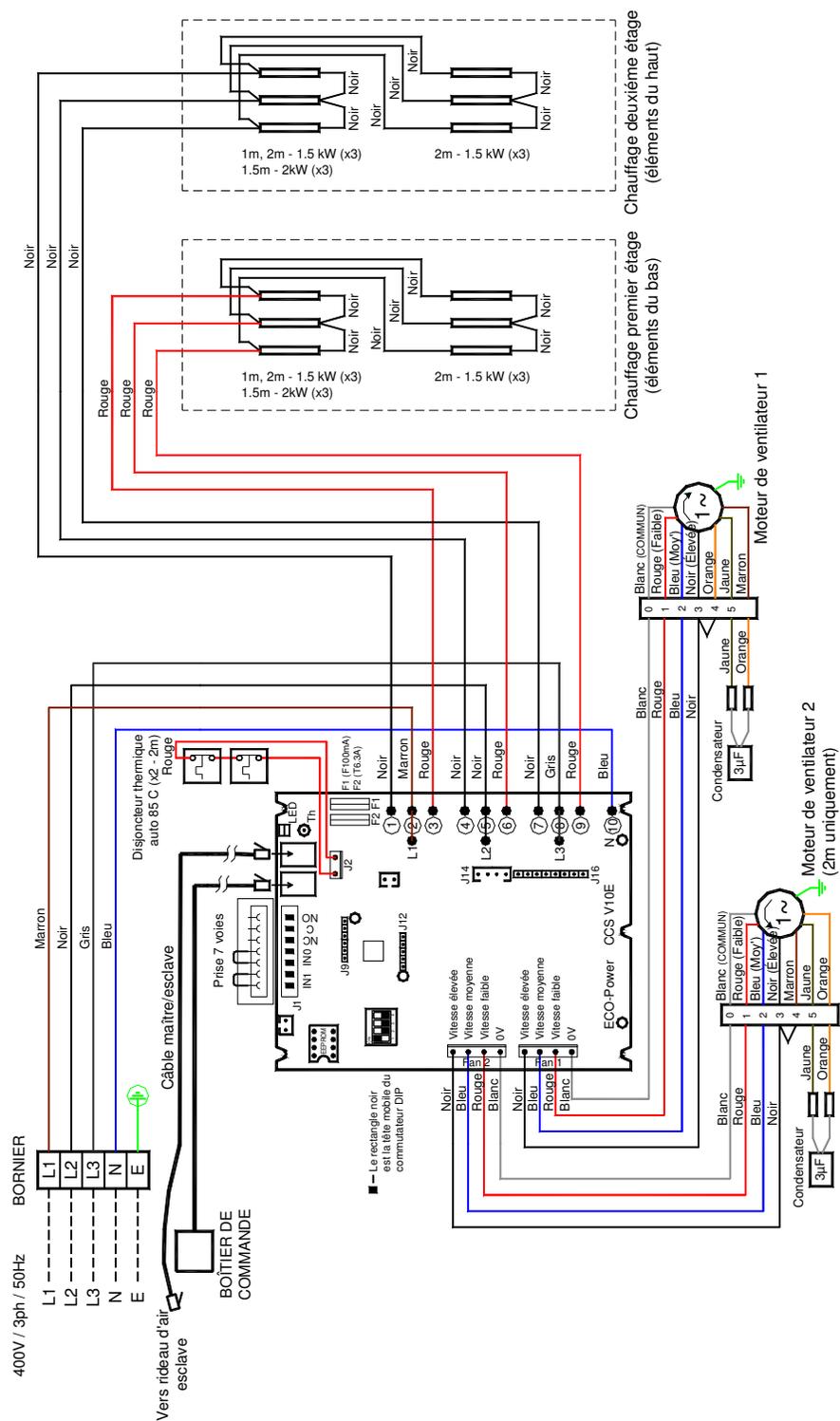
Point d'entrée pour l'alimentation électrique et les commandes

Interface de connexion du boîtier de commande

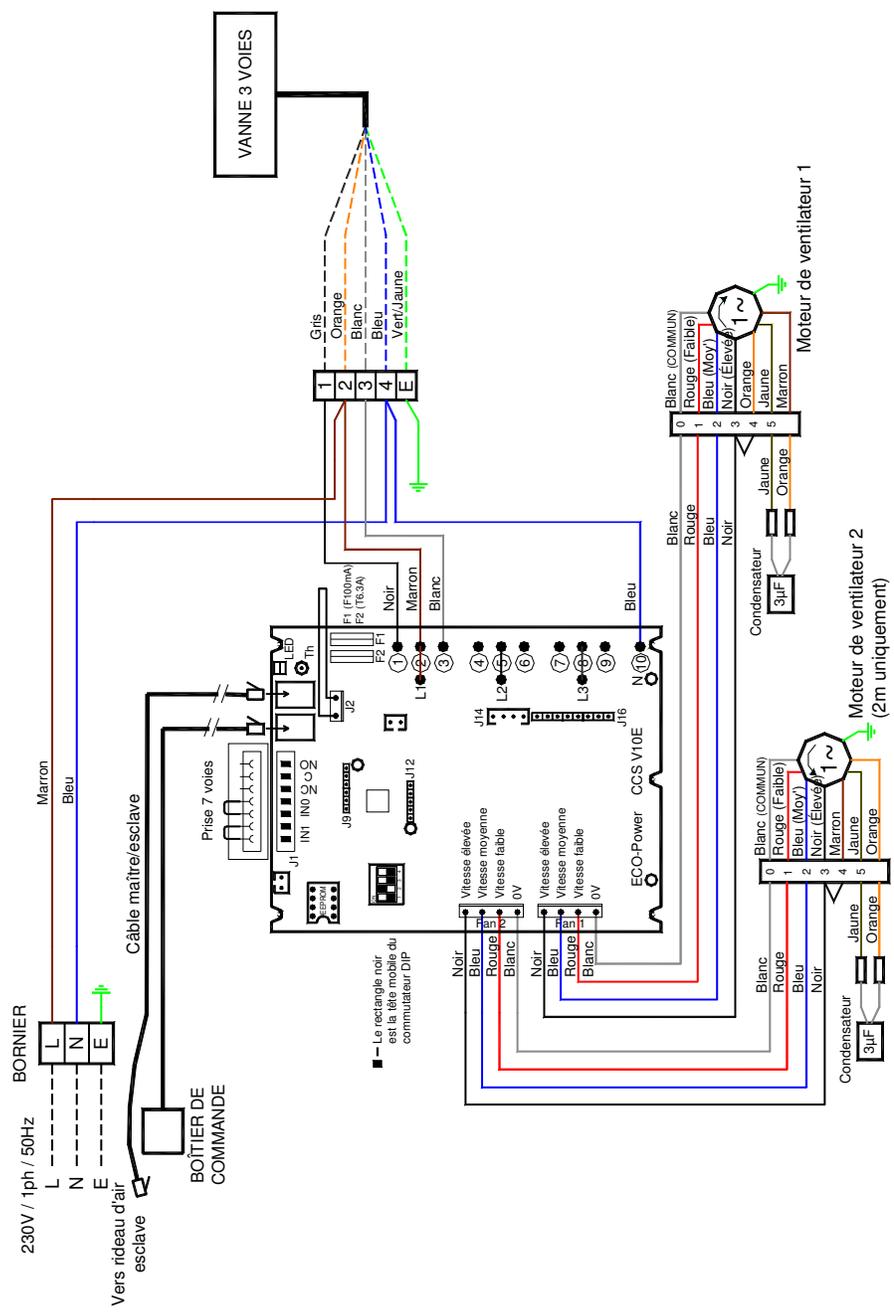


	C1000	C1500	C2000
A	1137	1669	2200
B	908	1408	1928
C	-	704	964
D	115	131	136
E	710	1208	1748
F	-	604	874
G	214	231	226
H	152	172	172

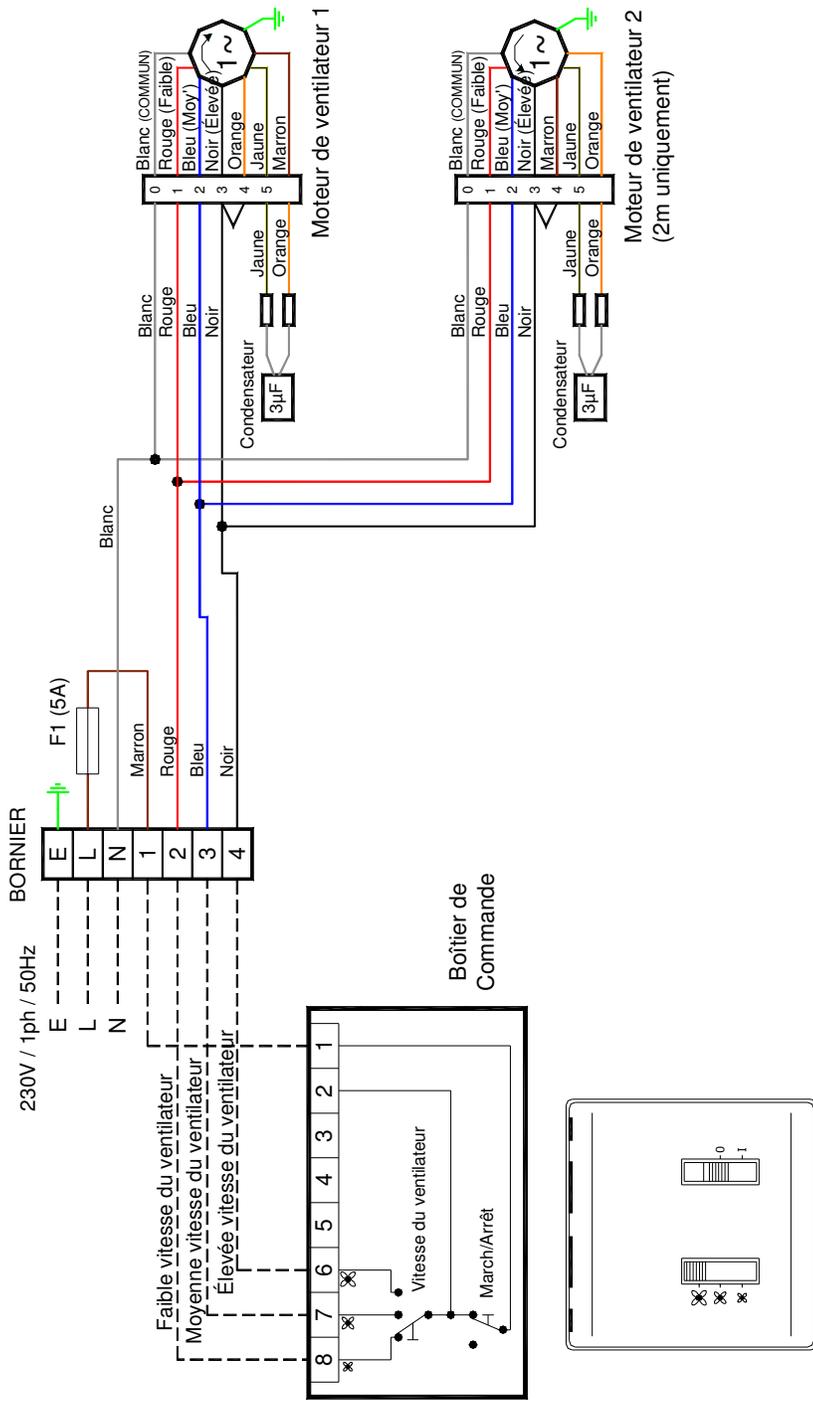
ANNEXE 1 — Dimensions du rideau d'air C monté en surface



ANNEXE 2A — SCHÉMA DE CÂBLAGE C1000E, C1500E et C2000E



ANNEXE 2B — SCHÉMA DE CÂBLAGE C1000W, C1500W et C2000W



ANNEXE 2C — SCHÉMA DE CÂBLAGE C1000A, C1500A et C2000A

21. DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Thermoscreens Ltd.
St. Mary's Road
Nuneaton
Warwickshire
CV11 5AU
Royaume-Uni
Téléphone : +44 (0)24 7638
4646

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE
telle que définie par la directive du Conseil CE sur les machines 2006/42/CE,
la directive Basse Tension 2006/95/CE, la directivité relative à la compatibilité électromagnétique
2004/108/CE, la directive relative aux produits liés à l'énergie 2009/125/CE

Nous déclarons par les présentes que l'équipement de mouvement d'air désigné ci-dessous, sur la base de sa conception et sa construction dans la forme mise sur le marché par nos soins, est conforme aux exigences pertinentes relatives à la machine en matière de sécurité, santé et performance.
Si des altérations sont apportées à la machine sans nous avoir consultés au préalable, cette déclaration sera alors invalidée.

Désignation de l'équipement : RIDEAU D'AIR

Type de série : C1000A; C1000E; C1000W; C1500A; C1500E; C1500W;
C2000A; C2000E; C2000W
(in Casing Styles: Surface Mount and Recessed)
(dans les styles de boîtier : montage en surface, encastré)

Directives du Conseil CE pertinentes : la directive sur les machines (2006/42/CE)
la directive Basse Tension (2006/95/CE)
la directive relative à la Compatibilité électromagnétique (2004/108/CE)
la directive relative aux Produits liés à l'énergie (2009/125/CE)

Normes harmonisées appliquées : Machines - EN ISO 14121-1:2007, EN 294:1992, EN 414:2000
LVD - EN 60335-1:2012, EN 60335-2-30:2009+A11:2012
CEM - EN 61000-6-1:2007, EN 61000-6-3:2007+A1:2011,
EN 61000-3-2:2006+A2:2009, EN 61000-3-3:2008
ErP - Réglementation de la Commission (UE) n° 327/2011,
ISO 5801:2007, ISO 12759:2010

Base de l'auto-attestation : Assurance qualité selon la norme BS EN ISO 9001: 2008
B.S.I. Numéro de certificat de la société immatriculée FM 85224
Rapport de test SGS ELS150049/2/R/DC/11 ;
Rapport de test SGS CEM150049/1
Rapport de test Association de marquage CE 6799 et 6800

Personne responsable : M. P. Casey, Directeur d'exploitation, Thermoscreens Ltd.

Date : 20 mars 2014

Signature :

